



INSTITUTE OF SOUTHEAST ASIAN STUDIES



**CONFERENCE ON
BUDDHISM ACROSS ASIA:
NETWORKS OF MATERIAL, INTELLECTUAL AND CULTURAL EXCHANGE
16-18 February 2009
Orchard Hotel
Orchard Ballroom, Level 3
Singapore**

PROGRAMME
(as on 29 January 2009)

Monday, 16 February 2009

- 8.30 am - 9.00 am Registration
- 9.00 am - 9.10 am **Welcome Remarks**
Ambassador K KESAVAPANY
Director, Institute of Southeast Asian Studies, Singapore
- 9.10 am – 9.30 am **Keynote Address**
BUDDHIST STUDIES AND BUDDHIST PRACTICE
- Chairperson: *Ambassador K KESAVAPANY*
Director, Institute of Southeast Asian Studies
- Keynote Speaker: *Dr Prapod ASSAVAVIRULHAKARN*
Assistant Professor, Faculty of Arts, Chulalongkorn
University, Thailand
- 9.30 am – 10.30 am **PLENARY SESSION 1**
TRANSMISSION OF BUDDHIST IDEOLOGY, MONASTIC ORGANISATION
AND ARTISTIC EXPRESSION IN ASIA
(Orchard Ballroom 3, Level 3)
- Chairperson: *Dr Peter SKILLING*
Maître de Conférences, Department of Buddhist
Studies Group, École française d'Extrême-Orient –
Sirindhorn Anthropology Centre, Thailand
- Paper Presenter: *Dr Gauri KRISHNAN*
Deputy Director (Research & Publications); and
Senior Curator (South Asia), Asian Civilizations
Museum, National Heritage Board, Singapore
- 10.30 am – 11.00 am Coffee



11.00 am – 1.00 pm

PARALLEL PANELS 1 & 2

<p style="text-align: center;">PANEL 1 ACROSS MOUNTAINS, DESERTS, AND SEAS: TRANSREGIONAL EXCHANGE <i>(Orchard Ballroom 3, Level 3)</i></p> <p><u>Chairperson:</u> <i>Professor WANG Bangwei</i> Institute of Oriental Studies, Peking University, China</p> <p><u>Paper Presenters:</u> <i>Dr Tansen SEN</i> Visiting Senior Research Fellow, Institute of Southeast Asian Studies RETHINKING THE BUDDHIST INTERACTIONS BETWEEN INDIA AND CHINA</p> <p><i>Dr Jason NEELIS</i> Assistant Professor, Department of Religion, University of Florida, USA ECONOMIC NETWORKS FOR LONG-DISTANCE TRANSMISSION OF BUDDHISM IN SOUTH AND CENTRAL ASIAN TRANSIT ZONES</p> <p><i>Associate Professor Jinhua CHEN</i> Department of Asian Studies, University of British Columbia, Canada MEDITATION TRADITION IN THE FIFTH CENTURY NORTHERN CHINA: WITH A SPECIAL REFERENCE TO A FORGOTTEN “KASHMIRI” MEDITATION TRADITION BROUGHT TO CHINA BY BUDHABHADRA’S (359-429)</p> <p><i>Professor Fabio RAMBELLI</i> Department of Cultural Studies, Sapporo University, Japan THE IDEA OF INDIA (TENJIKU) IN PRE-MODERN JAPAN: ISSUES OF SIGNIFICATION AND REPRESENTATION IN THE BUDDHIST TRANSLATION OF CULTURES</p> <p><i>Dr Tilman FRASCH</i> Senior Lecturer, Department of History, Manchester Metropolitan University, United Kingdom 1456: THE MAKING OF A BUDDHIST ECUMENE</p>	<p style="text-align: center;">PANEL 2 THE TRANSMISSION OF IDEAS AND TEXTS <i>(Lavender, Level 3)</i></p> <p><u>Chairperson:</u> <i>Dr Peter SKILLING</i> Maître de Conférences, Department of Buddhist Studies Group, École française d’Extrême-Orient – Sirindhorn Anthropology Centre, Thailand</p> <p><u>Paper Presenters:</u> <i>Mr Stefan BAUMS</i> Research Associate, Department of Asian Languages and Literature, University of Washington, USA TRUTH AND SCRIPTURE IN EARLY BUDDHISM</p> <p><i>Dr Claudio CICUZZA</i> Lecturer, Department of Humanities, Mahidol University, Thailand THE SYMBOLS ON THE BUDDHA’S FEET: DIFFERENT IDEAS, TEXTS, AND PHYSICAL REPRESENTATIONS</p> <p><i>Dr Elsa LEGITTIMO</i> Post-doctoral Researcher and Lecturer, Institute of Indology and Tibetology, University of Munich, Germany THE FIRST ĀGAMA TRANSMISSION TO CHINA</p> <p><i>Professor Ann HEIRMAN</i> Department of Chinese Language and Culture, Ghent University, Belgium ABRIDGED TEACHING (LÜE JIAO): MONASTIC RULES BETWEEN INDIA AND CHINA</p> <p><i>Dr Catherine LUDVIK</i> Lecturer, Global Japan Center, Kyoto Sangyo University, Japan SARASVATĪ IN JAPANESE GARB: WITH A FOCUS ON REPRESENTATIONS FROM THE 13TH TO THE EARLY 14TH CENTURY</p>
---	---

1.00 pm – 2.00 pm

Lunch
(Orchard Ballroom 2, Level 3)

2.00 pm – 3.00 pm

PLENARY SESSION 2**BEFORE BUDDHISM, BEYOND BUDDHISM: ASPECTS OF THE
ARCHAEOLOGY OF BUDDHISM IN INDIA***(Orchard Ballroom 3, Level 3)*

Chairperson: *Dr Tansen SEN*
Visiting Senior Research Fellow, Institute of
Southeast Asian Studies

Paper Presenter: *Professor Nayanjot LAHIRI*
Dean of Colleges, Department of History,
University of Delhi, India

3.00 pm – 3.30 pm

Tea

3.30 pm – 5.30 pm

PARALLEL PANELS 3 & 4

<p>PANEL 3 THE TRANSMISSION OF IDEAS AND TEXTS <i>(Continued)</i> <i>(Orchard Ballroom 3, Level 3)</i></p> <p><u>Chairperson:</u> <i>Dr Claudio CICUZZA</i> Lecturer, Faculty of Social Science and Humanities, International PhD Programme in Buddhist Studies, Mahidol University, Thailand</p> <p><u>Paper Presenters:</u> <i>Ms Giuliana MARTINI</i> PhD Candidate, Department of Asian Studies, University of Naples, Italy MODES OF TRANSMISSION, CLUES FROM WITHIN: OF WHAT PHILOLOGICAL USE? THE BUDDHA'S VISIT TO KAPILAVASTU IN THE BOOK OF YSAMBASTA</p> <p><i>Professor DUAN Qing</i> Sanskrit & Pali Section, Peking University, China AT DISPOSAL OF THE SECULAR WORLD: 3 CASES RELEVANT TO THE RELATIONSHIP BETWEEN KHOTANESE MONASTERIES AND THE SECULAR WORLD</p> <p><i>Dr Jowita KRAMER</i> Visiting Professor, Virtual Jaspers Centre, University of Heidelberg, Germany INDIAN ABHIDHARMA LITERATURE IN TIBET: THE SECTION ON VIJÑĀNA IN STHIRAMATI'S PAÑCASKANDHAKAVIBHĀṢĀ</p> <p><i>Dr Tony DONALDSON</i> Former Visiting Research Fellow, Institute of Southeast Asian Studies SECRET SONGS IN BUDDHIST RITUALS OF TIBET, NEPAL AND SRI LANKA</p>	<p>PANEL 4 ARCHAEOLOGY AND BUDDHISM: FROM MAURYAN INDIA TO MEDIEVAL BENGAL <i>(Lavender, Level 3)</i></p> <p><u>Chairperson:</u> <i>Professor Hermann KULKE</i> Department of History, Kiel University, Germany</p> <p><u>Paper Presenters:</u> <i>Professor Himanshu Prabha RAY</i> Centre for Historical Studies, Jawaharlal Nehru University, New Delhi DHAMMARĀJA ASOKA AND THE ARCHAEOLOGY OF MAURYAN SITES (317 AND 186 BC) IN PENINSULAR INDIA</p> <p><i>Mr Abhishek Singh AMAR</i> PhD Candidate, School of Oriental and African Studies, University of London NEGOTIATING CO-EXISTENCE: A STUDY OF INTER- RELIGIOUS DYNAMICS IN THE BODHGAYĀ REGION</p> <p><i>Mr Vincent TOURNIER</i> PhD Candidate, Buddhist Studies, Ecole Pratique des Hautes Etudes (EPHE), Paris MAHĀKĀŚYAPA, HIS LINEAGE, AND THE FATE OF THE DHARMA: SOME CONSIDERATIONS ON AND AROUND THE BODHGAYĀ INSCRIPTION OF MAHĀNĀMAN</p> <p><i>Dr Suchandra GHOSH</i> Reader, Department of Ancient Indian History and Culture, University of Calcutta, India SITUATING BUDDHISM IN EARLY MEDIEVAL SOUTH EASTERN BENGAL FROM EPIGRAPHY</p>
--	--

Tuesday, 17 February 2009

8.30 am – 9.30 am

PLENARY SESSION 3**TRANSFIGURATION, TRANSFORMATION, CHANGE IN QUALITY AND RESTORATION OF BUDDHISM IN EAST ASIA***(Orchard Ballroom 3, Level 3)*

Chairperson: *Professor John R McRAE*
 Visiting Professor of Buddhist Studies, Department
 of Religious Studies, Stanford University, USA

Paper Presenter: *Professor Kiyotaka KIMURA*
 President, International College for Postgraduate
 Buddhist Studies, Tokyo, Japan

9.30 am – 10.00 am

Coffee

10.00 am – 12.00 noon

PARALLEL PANELS 5 & 6

<p>PANEL 5 ARCHAEOLOGY AND BUDDHISM: FROM MAURYAN INDIA TO MEDIEVAL BENGAL (Continued) <i>(Orchard Ballroom 3, Level 3)</i></p> <p><u>Chairperson:</u> <i>Professor Juhyung RHI</i> Department of Archaeology and Art History, Seoul National University, Korea</p> <p><u>Paper Presenters:</u> <i>Dr Akira SHIMADA</i> Assistant Professor, Department of History, State University of New York at New Paltz, USA THE EARLY PHASE OF THE AMARĀVATĪ STŪPA: DATE, DIMENSION AND THE LINK TO THE EARLY BURIAL TRADITION</p> <p><i>Professor Upinder SINGH</i> Department of History, University of Delhi, India NAGARJUNAKONDA: INTERPRETING THE RUINS OF A BUDDHIST COSMOPOLIS</p>	<p>PANEL 6 RITUALS AND REPRESENTATION <i>(Lavender, Level 3)</i></p> <p><u>Chairperson:</u> <i>Associate Professor Daniel BOUCHER</i> Department of Asian Studies, Cornell University, USA</p> <p><u>Paper Presenters:</u> <i>Dr CHEN Huaiyu</i> Assistant Professor, Arizona State University, USA CANONICAL AND LOCAL BUDDHIST RITUALS: A READING OF THE LANTERN PRAYERS IN DUNHUANG MANUSCRIPTS</p> <p><i>Associate Professor James ROBSON</i> Department of East Asian Languages and Civilizations, Harvard University, USA THE BUDDHA IMAGE INSIDE-OUT: ON THE PLACING OF OBJECTS AND MANUSCRIPTS INSIDE STATUES IN EAST ASIA</p>
---	--

<p><i>Professor Monika ZIN</i> Institute for Indology and Tibetology, Ludwig-Maximilians-Universität, Munich, Germany NAGARJUNAKONDA: ITS MONASTERIES AND THEIR SCHOOL AFFILIATIONS</p> <p><i>Mrs Nasrin TAYEFEH GHAREMANI</i> Archaeologist, Iranian Centre for Archaeological Research (ICAR), The Iranian Cultural Heritage, Handicrafts and Tourism Organization, Tehran, Iran BUDDHISM IN IRAN AND A FOCUS ON HONAMEH, AS A POSSIBLE BUDDHIST TEMPLE</p>	<p><i>Associate Professor SHI Zhiru</i> Department of Religious Studies, Pomona College, USA KSITIGARBHA BODHISATTVA IN THE MAPPING OF THE PASSAGE OF DEATH IN DUNHUANG CAVE ART AND ARCHITECTURE</p> <p><i>Dr Iman LAI</i> Assistant Curator, Department of Antiquities, National Palace Museum, Taipei, Taiwan REQUEST FOR A CAKRAVARTIN: A NINTH-CENTURY RELIQUARY EXCAVATED FROM THE FAMEN MONASTERY, CHINA</p> <p><i>Professor JOO Kyeongmi</i> Research Professor, Institute of Humanities and Social Sciences, Pukyong National University, Korea REINTERPRETATION OF THE EXCAVATION OF HWANGNYONGSA PAGODA IN GYEONGJU, KOREA</p>
---	--

12.00 noon – 1.00 pm Lunch
(Orchard Ballroom 2, Level 3)

1.00 pm – 2.00 pm **PLENARY SESSION 4**
BUDDHISM AS A CARRIER OF CULTURE
(Orchard Ballroom 3, Level 3)

Chairperson: *Professor WANG Bangwei*
Institute of Oriental Studies, Peking University, China

Paper Presenter: *Professor Victor H MAIR*
Professor of Chinese Language and Literature, Department of East Asian Languages and Civilizations, University of Pennsylvania, USA

2.00 pm – 4.00 pm **PARALLEL PANELS 7 & 8**

<p style="text-align: center;">PANEL 7 BUDDHISM ACROSS CHINA (Orchard Ballroom 3, Level 3)</p> <p><u>Chairperson:</u> <i>Professor Jan NATTIER</i> Research Professor of Buddhist Studies, International Research Institute for Advanced Buddhology, Soka University, Japan</p> <p><u>Paper Presenters:</u> <i>Associate Professor Daniel BOUCHER</i> Department of Asian Studies, Cornell University, USA WHAT IS A "HINAYANA ZEALOT" DOING IN FIFTH-CENTURY CHINA?</p>	<p style="text-align: center;">PANEL 8 CROSS-CURRENTS IN BUDDHIST ART AND ARCHITECTURE (Lavender, Level 3)</p> <p><u>Chairperson:</u> <i>Professor Monika ZIN</i> Institute for Indology and Tibetology, Ludwig-Maximilians-Universität, Munich, Germany</p> <p><u>Paper Presenters:</u> <i>Professor Juhyung RHI</i> Department of Archaeology and Art History, Seoul National University, Korea LUMINOUS VISION IN A CAVE: INDRASAILAGUHA IN TEXTUAL AND VISUAL TRADITIONS OF INDIAN BUDDHISM</p>
---	--

<p><i>Professor John R McRAE</i> Visiting Professor of Buddhist Studies, Department of Religious Studies, Stanford University, USA GLIMMERINGS OF INDIA: THE ROLE OF BODHIDHARMA IN THE FORMATION OF CHINESE CHAN BUDDHISM</p> <p><i>Mr Xiang WANG</i> PhD Candidate, Religious Studies, Stanford University, USA BUDDHIST LIBRARIES AT TANG CHANG'AN AND THEIR ASIAN CONTEXTS</p> <p><i>Dr YANG Lu</i> Assistant Professor, University of Kansas, USA THE ITINERARY OF FAME BUILDING: ITINERANT LEARNING AND ABBOTSHIP IN MEDIEVAL CHINESE BUDDHISM</p> <p><i>Associate Professor XUAN Fang</i> Institute for the Study of Buddhism and Religious Theory, Renmin University, Beijing, China THE CHANGING PATTERN OF STATE-BUDDHISM RELATIONSHIP IN CONTEMPORARY CHINA: AN OBSERVATION BASED ON THREE NEWS AFFAIRS</p>	<p><i>Ms Eléonore BUFFLER</i> PhD Candidate, Historical Sciences (Buddhist Studies), Strasbourg University, France SPREADING OF SOME BUDDHIST ARCHITECTURAL DESIGNS BETWEEN AFGHANISTAN AND CHINA: THE CASE OF THE CRUCIFORM STUPA</p> <p><i>Associate Professor Tracy MILLER</i> Department of History of Art, Vanderbilt University, USA SOMETHING OLD, SOMETHING NEW, SOMETHING BORROWED: REGIONAL STYLE IN THE RITUAL ARCHITECTURE OF MEDIEVAL CHINA</p> <p><i>Dr Maya STILLER</i> PhD Candidate, Department of Asian Languages and Cultures, Center for Buddhist Studies, University of California, Los Angeles CHARACTERISTIC FEATURES OF KOREAN BUDDHIST MONK PORTRAITS</p>
--	---

Wednesday, 18 February 2009

9.00 am – 10.00 am

PLENARY SESSION 5

**FROM ASHOKA TO JAYAVARMA VII: SOME REFLECTIONS ON THE
RELATIONSHIP BETWEEN BUDDHISM AND THE STATE IN INDIA AND
SOUTHEAST ASIA**

(Orchard Ballroom 2, Level 3)

Chairperson: *Professor Upinder SINGH*
Department of History, University of Delhi, India

Paper Presenter: *Professor Hermann KULKE*
Department of History, Kiel University, Germany

10.00 am – 10.30 am

Coffee

10.30 am – 12.30 pm

PARALLEL PANELS 9 & 10

<p style="text-align: center;">PANEL 9 CROSS-CURRENTS IN BUDDHIST ART AND ARCHITECTURE (Continued) <i>(Orchard Ballroom 2, Level 3)</i></p> <p><u>Chairperson:</u> <i>Professor Victor H MAIR</i> Professor of Chinese Language and Literature, Department of East Asian Languages and Civilizations, University of Pennsylvania, USA</p> <p><u>Paper Presenters:</u> <i>Professor Ratan PARIMOO</i> Director, L.D. institute of Indology Museum, Ahmedabad, India MAPPING THE ASIAN JOURNEY OF VESSANTARA JATAKA: TEXTS AND PICTORIAL IMAGES OF THE PERFECT GENEROSITY OF PRINCE VESSANTARA</p> <p><i>Associate Professor Chandreyi BASU</i> Department of Fine Arts, St Lawrence University, New York, USA THE BUDDHA'S INTERACTION WITH NAGAS AND THE SIGNIFICANCE OF WATER IMAGERY IN KUSHAN ART</p> <p><i>Dr Tianshu ZHU</i> Assistant Professor, History Department, University of Macau AS THE RESONANT-BODIES OF A BUDDHA: THE HUAFO IMAGES IN THE AURA IN CHINESE BUDDHIST ART</p> <p><i>Dr KU Cheng Mei, Kathy</i> Adjunct Professor, Division of Humanities, The Hong Kong University of Science and Technology A RE-INVESTIGATION OF THE NATURE OF THE BOROBODUR</p> <p><i>Dr Pinna INDORF</i> Independent Scholar, USA and <i>Ms Swati Reddy GUDUR</i> SIGNIFICANCE OF THE DISTRIBUTION OF THE RITUAL TRAYS WITH SYMBOLIC MOTIFS RELATED TO SRI OR LAKSHMI</p>	<p style="text-align: center;">PANEL 10 COLONIAL AND CONTEMPORARY ENCOUNTERS <i>(Lavender, Level 3)</i></p> <p><u>Chairperson:</u> <i>Dr Tansen SEN</i> Visiting Senior Research Fellow, Institute of Southeast Asian Studies</p> <p><u>Paper Presenters:</u> <i>Dr Anne M BLACKBURN</i> Department of Asian Studies, Cornell University, USA THE SPHERE OF THE SĀSANA IN THE CONTEXT OF COLONIALISM: RELICS AND RESISTANCE IN THE SOUTHEAST ASIAN REGION</p> <p><i>Professor Elizabeth MOORE</i> Head, Department of Art and Archaeology, School of Oriental and African Studies (SOAS), London THE SHWEDAGON: VISUALITY, STUPA AND PLACE IN BRITISH BURMA</p> <p><i>Ms ZHANG Xing</i> PhD Candidate, Peking University and Martin Luther University; and Visiting Fellow, Oriental Institute, Germany BUDDHIST PRACTICES AND INSTITUTIONS OF CHINESE COMMUNITY IN KOLKATA, INDIA</p> <p><i>Mr Erik SCHICKETANZ</i> PhD Candidate, Department of Religious Studies, University of Tokyo, Japan WANG HONGYUAN AND THE IMPORT OF JAPANESE ESOTERIC BUDDHISM DURING THE REPUBLICAN PERIOD</p> <p><i>Professor Chen-kuo LIN</i> Department of Philosophy, National Chengchi University, Taipei, Taiwan LŪ CHENG AND THE LIMITS OF MODERN BUDDHIST SCHOLASTICISM</p>
--	---

12.30 pm – 1.30 pm

Lunch
(Orchard Ballroom 3, Level 3)

1.30 pm – 3.30 pm

**PANEL 11:
THE TRANSLATION OF BUDDHIST TEXTS INTO CHINESE**
(Orchard Ballroom 2, Level 3)

Chairperson: Associate Professor CHEN Jinhua
Department of Asian Studies, University of British
Columbia, Canada

Paper Presenters: Ms Claudia BOMMER
PhD Candidate, Eberhard-Karls-Universität
Tübingen, Germany
DESCRIBING CHINESE BUDDHIST TRANSLATIONESE

Professor Jan NATTIER
Research Professor of Buddhist Studies,
International Research Institute for Advanced
Buddhology, Soka University, Japan
**SCRIPTURE AND GENRE IN THE TRANSMISSION OF
BUDDHIST TEXTS TO CHINA: TRANSLATING THE
PHRASE “THUS HAVE I HEARD”**

Dr Hiromi HABATA
Researcher, The Eastern Institute, Tokyo
**STRUGGLES OF TRANSLATORS WITH CORRUPTED
TEXTS**

Mr Wei-jen TENG
PhD Candidate, Study of Religion, Harvard
University, USA
**THE TRANSMISSION OF THE IDEA OF SANSKRIT
COMPOUND (SAMĀSA) IN THE CHINESE
COMMENTARIES OF THE TANG DYNASTY**

Dr CHI Limei
PhD Candidate, Department of Asian Studies,
University of British Columbia, Canada
**TRANSLATION OR APOCRYPHA: TWO ESOTERIC
BUDDHIST TEXTS REGARDING MALAPADAVAJRA**

3.30 pm – 4.00 pm

Tea

SPECIAL SESSION ON NALANDA
(Orchard Ballroom 3, Level 3)

4.00 pm – 4.10 pm

Welcome Remarks
Ambassador K KESAVAPANY
Director, Institute of Southeast Asian Studies, Singapore

4.10 pm – 4.30 pm

Introductory Remarks

4.30 pm – 5.30 pm

Keynote Address
BUDDHA AND THE MODERN WORLD
Nobel Laureate Professor Amartya SEN
Department of Economics, Harvard University, USA

Vote of Thanks

6.00 pm

Reception